



Jednotný formulář žádosti / Загальний бланк анкети  
**Žádost o udělení schengenského víza**  
**Анкета для отримання Шенгенської візи**  
Tento formulář žádosti je zdarma / Безкоштовний бланк анкети<sup>1</sup>

FOTOGRAFIE

Фото

Rodinní příslušníci občanů EU, EHP a Švýcarska nevyplňují pole č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označená\*).  
Члени сім'ї громадян ЄС, ЄЕП та Швейцарської Конфедерації не заповнюють поля 21, 22, 30, 31 та 32 (відмічені\*).

Pole 1–3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu.

Поля 1-3 необхідно заповнити відповідно до даних проїзного документа.

<b>1. Příjmení:</b> Прізвище: <i>IVANOVA</i>			<b>ČÁST VYHRAZENÁ ÚŘADŮM</b> <b>Заповнюється співробітниками посольства</b>  Datum podání:  Číslo žádosti:  Místo podání žádosti: <input type="checkbox"/> velvyslanectví/konzulát <input type="checkbox"/> poskytovatel služeb <input type="checkbox"/> obchodní zprostředkovatel <input type="checkbox"/> hranice (název): ..... <input type="checkbox"/> jinde  Spis zpracoval(a):  Podpůrné doklady: <input type="checkbox"/> cestovní doklad <input type="checkbox"/> prostředky k obživě <input type="checkbox"/> pozvání <input type="checkbox"/> cestovní zdravotní pojištění (TMI) <input type="checkbox"/> dopravní prostředek <input type="checkbox"/> jiné: ..  Rozhodnutí o vízu: <input type="checkbox"/> zamítnuto <input type="checkbox"/> uděleno: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> LTV <input type="checkbox"/> Platnost: Od:  Do: Počet vstupů: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> více  Počet dnů:
<b>2. Rodné příjmení (dříve užívané(á) příjmení):</b> Прізвище при народженні/попереднє прізвище: <i>PETROVA</i>			
<b>3. Jméno (jména):</b> Ім'я (імена): <i>NATALIA</i>			
<b>4. Datum narození (den–měsíc–rok):</b> Дата народження (день-місяць-рік): <i>18.03.1983</i>	<b>5. Místo narození:</b> Місце народження: <i>ODESA</i>	<b>7. Současná státní příslušnost:</b> Теперішнє громадянство: <i>UKR</i>	
	<b>6. Země narození:</b> Країна народження: <i>UKR</i>	<b>Státní příslušnost při narození, pokud se liší:</b> Громадянство при народженні, якщо відмінне від теперішнього: <i>UKR</i>	
		<b>Další státní příslušnosti:</b> Інші громадянства:	
<b>8. Pohlaví:</b> Стать:  <input type="checkbox"/> muž чоловік  <input checked="" type="checkbox"/> žena жінка	<b>9. Rodinný stav:</b> Сімейний стан: <input type="checkbox"/> svobodný/svobodná не одружений/а <input checked="" type="checkbox"/> ženatý/vdaná одружений/а <input type="checkbox"/> v registrovaném partnerství у цивільному партнерстві <input type="checkbox"/> žijící odděleně проживаю нарізно <input type="checkbox"/> rozvedený/rozvedená розлучений/а <input type="checkbox"/> vdovec/vdova вдовець/вдова <input type="checkbox"/> jiný (prosím upřesněte): інше (уточніть):		
<b>10. Vykonavatel rodičovské odpovědnosti (v případě nezletilých osob) / poručník nebo opatrovník (příjmení, jméno, adresa, pokud se liší od adresy žadatele, telefonní číslo, e-mailová adresa a státní příslušnost):</b> Особа, що несе батьківську відповідальність (у разі неповнолітніх осіб) / опікун або піклувальник (прізвище, ім'я, адреса, якщо відрізняється від адреси заявника, номер телефону, електронна адреса та громадянство):			
<b>11. Případně národní identifikační číslo:</b> Особистий ідентифікаційний номер заявника, якщо має місце: <i>3278340057</i>			
<b>12. Druh cestovního dokladu:</b> Вид проїзного документа:  <input checked="" type="checkbox"/> běžný cestovní pas/закордонний паспорт <input type="checkbox"/> diplomatický pas/дипломатичний паспорт <input type="checkbox"/> služební pas/службовий паспорт <input type="checkbox"/> úřední pas/офіційний паспорт <input type="checkbox"/> zvláštní pas/спеціальний паспорт <input type="checkbox"/> jiný cestovní doklad (prosím upřesněte): інший проїзний документ (уточніть):			

<sup>1</sup> Logo nepožadováno pro Norsko, Island, Lichtenštejnsko a Švýcarsko. Для Королівства Норвегії, Ісландії, Князівства Ліхтенштейн та Швейцарської Конфедерації логотип не потрібен.

<b>13. Číslo cestovního dokladu/</b> Номер проїзного документа: <i>FF560012</i>	<b>14. Datum vydání/</b> Дата видачі: <i>12.12.2019</i>	<b>15. Platnost do</b> Дійсний до: <i>12.12.2029</i>	<b>16. Vydal(a) (země)/</b> Виданий (країна): <i>UKR</i>
<b>17. V příslušných případech osobní údaje rodinného příslušníka, jenž je občanem EU, EHP nebo Švýcarska</b> Особисті дані члена сім'ї, який є громадянином ЄС, ЄЕП або Швейцарської Конфедерації, де це застосовно			
<b>Příjmení/Прізвище/а:</b>		<b>Jméno (jména)/Ім'я/імена:</b>	
<b>Datum narození (den-měsíc-rok):</b> Дата народження ( день-місяць-рік):	<b>Státní příslušnost</b> Громадянство:	<b>Číslo cestovního dokladu nebo průkazu totožnosti/Номер проїзного документа або посвідчення особи::</b>	
<b>18. V příslušných případech příbuzenský vztah k občanu EU, EHP nebo Švýcarska/ Родинний зв'язок з громадянином ЄС, ЄЕП або Швейцарської Конфедерації, де це застосовно:</b>			
<input type="checkbox"/> <b>manžel(ka)</b> чоловік/дружина	<input type="checkbox"/> <b>dítě</b> син/дочка	<input type="checkbox"/> <b>vnuk/vnučka</b> внук/внучка	<input type="checkbox"/> <b>závislý předek v přímé linii</b> предок по прямій лінії на утриманні
<input type="checkbox"/> <b>registrovaný partner/registrovaná partnerka</b> цивільний партнер/ка		<input type="checkbox"/> <b>jiné</b> інше	
<b>19. Adresa bydliště a e-mailová adresa žadatele</b> Поштова адреса та адреса електронної пошти заявника: <i>65055 ODESA, VUL.SOBORNA,35, KV.21</i> <i>IVANOVA.NATA@GMAIL.COM</i>		<b>Telefonní číslo</b> Номер телефону: <i>+38093 578 75 34</i>	
<b>20. Bydliště v jiné zemi, než je země, jejímž je žadatel v současné době státním příslušníkem:</b> Місце проживання не в країні громадянства:			
<input type="checkbox"/> <b>Ne/Ні</b>			
<input type="checkbox"/> <b>Ano/Так. Povolení k pobytu nebo jiný odpovídající doklad.....č. ....Platnost do.....</b> Дозвіл на проживання або еквівалентний документ № Дійсний до:			
<b>*21. Současné zaměstnání:</b> Посада, на якій працює: <i>MANAGER</i>			
<b>*22. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefonní číslo. U studentů název a adresa vzdělávací instituce</b> Роботодавець, його адреса та номер телефону. Для студентів, назва та адреса навчального закладу: <i>TOV "UKRPROM", ODESA, VUL.MYRU,54, (048) 256 37 02</i>			
<b>23. Účel(y) cesty:</b>		<b>Meta podroží:</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> <b>turistika/туризм</b> <input type="checkbox"/> <b>obchod/ділова</b> <input type="checkbox"/> <b>návštěva rodiny nebo přátel/візит до родичів чи друзів</b>			
<input type="checkbox"/> <b>kultura/культура</b> <input type="checkbox"/> <b>sport/спорт</b> <input type="checkbox"/> <b>oficiální návštěva/офіційний візит</b>			
<input type="checkbox"/> <b>zdravotní důvody/причини здоров'я</b> <input type="checkbox"/> <b>studium/навчання</b> <input type="checkbox"/> <b>letištní průjezd/аеропортний транзит</b>			
<input type="checkbox"/> <b>jiné (prosím upřesněte)/інше (уточніть):</b>			
<b>24. Další informace týkající se účelu pobytu:</b> Подальша інформація щодо мети перебування:			
<b>25. Hlavní cílový členský stát (a případně další cílové členské státy)</b> Основна членська країна призначення (та можливі інші членські країни призначення):  <i>CZE</i>		<b>26. Členský stát prvního vstupu</b> Членська країна першого в'їзду:  <i>POL</i>	
<b>27. Počet požadovaných vstupů:</b> Кількість необхідних в'їздів: <input type="checkbox"/> <b>jeden vstup/один в'їзд</b> <input type="checkbox"/> <b>dva vstupy/два в'їзди</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>více vstupů/багато в'їздів</b>			
<b>Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru při prvním předpokládaném pobytu:</b> Передбачувана дата в'їзду в Шенгенську зону при першому передбачуваному перебуванні: <i>15.02.2020</i>			
<b>Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru po prvním předpokládaném pobytu:</b> Передбачувана дата виїзду з Шенгенської зони після першого передбачуваного перебування: <i>01.03.2020</i>			



**Jsem si vědom(a), že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací.**

Мені відомо, що відмова у видачі візи не є підставою для повернення візового збору.

**V případě žádosti o udělení víza pro více vstupů**

У разі заяви на отримання довгострокової візи:

**Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu i následujících návštěv na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění.**

Мені відомо про необхідність мати медичне страхування як для першої подорожі, так і для наступних поїздок на територію країн-членів ЄС.

**Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem s ní srozuměn(a): shromažďování údajů požadovaných v tomto formuláři žádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení žádosti; veškeré moje osobní údaje, které tato žádost obsahuje, jakož i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti zpracovány.**

Мені відома наступна інформація і я з нею погоджуюсь: дані, які потрібно вказати в цій заяві, надання фотографії, і, у разі необхідності, моїх відбитків пальців є обов'язковими для розгляду заяви на отримання візи; мої персональні дані та дані, вказані у заяві на отримання візи, а також мої відбитки пальців та фотографія будуть передані до компетентних органів країн-членів ЄС та розглядатимуться цими органами при прийнятті рішення щодо видачі візи.

**Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodložení se vloží do Vizového informačního systému (VIS), kde budou uloženy po dobu nejdéle pěti let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovačské orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nespĺňují nebo je přestaly splňovat, posouzení žádosti o azyl a určení, kdo je k takovému posouzení příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů. Orgán členského státu, který odpovídá za zpracovávání údajů: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství služby cizinecké policie PČR, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.**

Ця інформація, а також рішення щодо моєї заяви на отримання візи, визнання візи недійсною, скасування або подовження виданої візи зберігатимуться у Візовій інформаційній системі (VIS) протягом п'яти років, та будуть доступними для компетентних органів, що здійснюють візовий контроль на зовнішніх кордонах та на території країн-членів ЄС; для міграційних служб, установ, що розглядають надання політичного притулку у країнах-членах ЄС з метою перевірки виконання вимог в'їзду, законного перебування та проживання на території країн-членів ЄС; з метою встановлення осіб, які не дотримуються або перестали виконувати ці вимоги; з метою розгляду заяви на отримання політичного притулку та встановлення того, до чийої компетенції відноситься дане питання. За певних умов ці дані також зможуть перевіряти компетентні органи країн-членів ЄС та Європол з метою уникнення, розкриття або розслідування терористичних або інших тяжких злочинів. Орган країни-члена ЄС, відповідальний за обробку даних: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství služby cizinecké policie PČR, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7.

**Je mi známo, že mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly zaznamenány do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo požadovat, aby údaje, jež se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mne týkají a které byly zpracovány nezákonně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mne bude na mou výslovnou žádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mne týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní dozоровý úřad tohoto členského státu: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7.**

Мені відомо, що я маю право отримати від будь-якої країни-члена ЄС мої персональні дані, які фігурують у системі VIS, та яка країна їх внесла, а також вимагати виправити ту інформацію, яка є неточною та видалити ті дані, які були опрацьовані неправомірно. Якщо я подаю відкрите клопотання, установа, яка обробляє мою заяву, має мене поінформувати яким чином я можу перевірити мої персональні дані та яким чином можна їх виправити або знищити, та як це зробити відповідно до законодавства тієї чи іншої країни-члена ЄС до якої я звернувся. Скарги щодо захисту персональних даних приймає національний наглядовий орган ЧР, а саме: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7.

**Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné. Jsem si vědom(a) toho, že jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést také k trestnímu stíhání podle práva členského státu, ve kterém se moje žádost vyřizuje. Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, bylo-li mi uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že samotné vízum je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud nespĺním příslušná ustanovení čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.**

Я заявляю, що надав(ла) правдиві дані у повному обсязі. Мені відомо, що будь-яка недостовірною інформація може стати підставою для відмови у видачі візи, визнанні виданої візи недійсною, а також може призвести до кримінального переслідування відповідно до законодавства країни-члена ЄС, яка розглядає мою заяву на отримання візи.

Я зобов'язуюсь покинути територію країни-члена ЄС до закінчення терміну дії виданої візи. Мене поінформували, що сама віза є лише однією з передумов в'їзду на європейську територію країн-членів ЄС. Факт отримання візи не означає, що я маю право на компенсацію, якщо не виконую відповідні положення ст.6, п.1 Постанови (ЄС) 2016/399 (Шенгенський кодекс про кордони), і тому мені було відмовлено у в'їзді. Дотримання умов в'їзду знову перевірятиметься при в'їзді на європейську територію країн-членів ЄС.

**Místo a datum:**

Місце та дата подачі заяви для отримання візи:  
KYJIV, 03.02.2020

**Podpis/ (podpis rodiče/zákonného zástupce, pokud je třeba:**

Підпис( підпис одного з батьків/законного представника,  
якщо необхідно):